Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 41 (1979)

**Heft:** 12

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

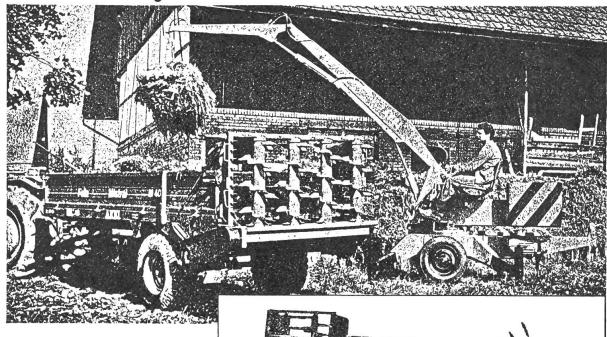
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Laden, streven – A



#### FELLA-Miststreuer Mistral

- 3 Modelle für 3, 4 und 5 t Nutzlast
- stehende oder liegende Streuwalzen in 3 Varianten
- Streubreiten von ca. 2 bis 7 m AEBI-Bergstreuer
- Dreikettenzug-Kratzboden mit Vor- und Rücklauf
- Streuwerk und Fahrerschutz
- leicht umrüstbar in einen Häckselwagen
- das alles ohne Mehrpreis!

- Nutzlast
- niedere Schwerpunktlage, extrem grosser Arbeitsgute Hangtauglichkeit, ideal für Voralpengebiet

#### KMF-Universallader

- 2 Modelle f
  ür 2,5 und 3,5 t f
  ür Lade- und Grabarbeiten, rascher Gerätewechsel
  - bereich
  - vollhydraulisch, zwei Operationen gleichzeitig ausführbar
  - solid und betriebssicher

AEBI- und FELLA-Miststreuer - grosse Nutzlast - kleine Preise. KMF-Universallader – die ideale Ergänzung!

Gutschein für Prospekte und Preislisten von:

☐ FELLA-Miststreuer Mistral

☐ AEBI-Bergstreuer

☐ KMF-Universallader 418

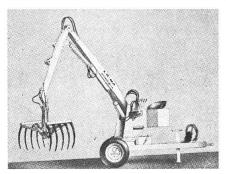
Ausschneiden und einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf Telefon 034 2164 21 Telex 33523

20

Fella

Adresse:

#### Iteschutz-Kleidu Verlangen Sie Nierenschutzunseren Prospekt Gilet Gummi Maag AG mit weiteren Sonnentalstr. 8, 8600 Dübendorf 1 Winterartikeln Telefon 01/821 31 31 Bern Tel. 031/544 111 St. Gallen führt mehr als der Name sagt Tel. 071/25 25 20 Wintermütze Winter-Ecublens. Handschuhe Tel. 021 - 35 74 64 786



LO-MA-Mistladekran, 3 Punkt, mit hydr. Abstützung Fr. 5400.-, gerogen Fr. 5500.-



Lechmann-Bergmistzetter Fr. 4200.-Aufbau-Miststreuer Fr. 3800.-

#### HAMAG



LOCHMANN Saug- und Druckfass, 3000 | Fr. 5200.— Aufbaufässer, 1500—1800 | Fr. 3800.—

Kein Vertreterbesuch. Besuchen Sie uns in Boltigen.

#### HAMAG Landmaschinen AG 3766 Boltigen Telefon 030 - 3 64 76



# Wir wissen was Sie brauchen:

# Lamborghini

- 15-Gang-Vollsynchron-Getriebe
- Unabhängige Zapfwelle, 540/1000 Touren
- Weg-Zapfwelle
- Superstarke, unabhängige Hydraulik mit präziser Arbeits-Genauigkeit
- Grosser Oelvorrat und Literleistung für die Zusatzventile
- Wartungsfreien, sparsamen, luftgekühlten Dieselmotor
- modernsten Allrad-Zentralantrieb
- Ideale Wendigkeit
- Einen korrekten Preis
   Challen in den

80 Service-Stellen in der Schweiz



das ist ein LAMBORGHINI

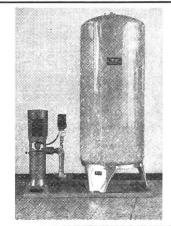
An der **OLMA** in St. Gallen vom 11.–21. Oktober 1979 zeigen wir Ihnen die neusten Traktoren. Ihr Besuch an unserem **Stand Nr. 617, Halle 6** wird uns freuen.

Wir stehen Ihnen mit unserer immer stärker werdenden Organisation jederzeit zur Verfügung.

# Hürlimann

Traktoren AG, 9500 Wil SG Telefon 073 23 20 20





Hydro-Air-Druckerhöhungsanlage Hauswasserversorgung Wagenwaschpumpen Betriebswasserversorgung

Verlangen Sie Prospekte und Preise

**JOS. AREGGER,** Maschinen und Pumpenbau **6018 Buttisholz,** Telefon 045 - 57 12 12



# Ventomat-Heubelüftung

#### NEU:

mit der neuen Typenreihe Wirkungsgrade bis 62% im häufigsten Betriebsdruckbereich

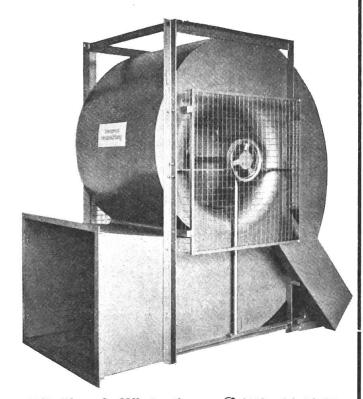
dazu: man hört ihn kaum z. B. beim 10-PS-Lüfter nur noch 66-68 Dezibel

dazu: für jeden Stock den richtigen Lüfter

- von 4 PS bis 30 PS
- 19 verschiedene Modelle
- alle FAT geprüft

**OLMA AF 15 (unterhalb Stall)** 





Maschinenbau Dättlikon b. Winterthur

Ø 052 - 31 18 03

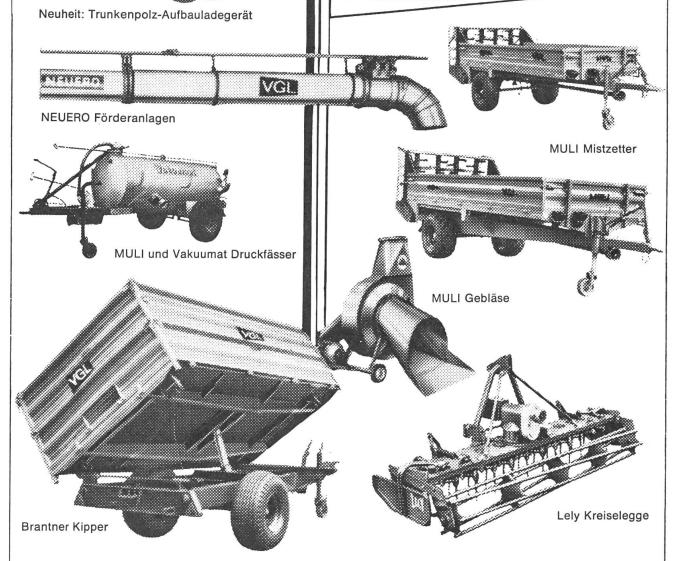




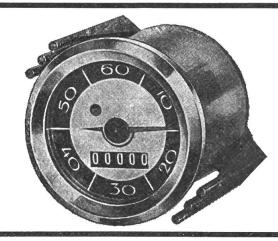
an der

# **OLMA**

im Freigelände Galgenacker St. Jakobsstrasse



Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH Luzernerstr. 18, 6030 Ebikon/LU, Tel. 041 - 36 76 26 / 27, Telex 78 578



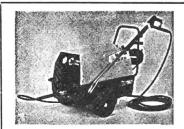
#### Betriebsstundenzähler

(Fragen Sie Ihre Reparaturwerkstätte)

8004 ZÜRICH Ankerstr. 27 Tel. 01 - 242 85 13 1203 GENF 16, rue Ed.-Rod Tel. 022 - 44 74 67

3000 BERN 13 Postfach 11, Wasserwerkgasse 2 Tel. 031 - 22 76 11

₋e. o. bär



#### Hochdruck-Reiniger K. E. W.

haben mehr unter der Haube: sie leisten deshalb auch mehr und sind ausgesprochen langlebig. Profis wählen K.E.W.! Verlangen Sie die vollständigen Dokumentationen oder eine praktische Vorführung in Ihrem Betrieb.

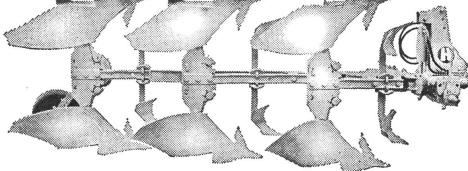
F.T. Sonderegger AG 9322 Egnach Telefon 071 - 66 15 46

Bei Nebel und schlechter Sicht auch tagsüber Abblendlicht! (nicht Standlicht)



### HUARD

- NON STOP
- RAUTEN



- 1- bis 6-Schar-Wendepflüge
- Untergrundlockerer mit 1-3 Scharen
- Grubber und Kultivatoren von 1 bis 7 m Arbeitsbreite
- Scheibeneggen von 1,72 bis 4,4 m Arbeitsbreite
- NEU, Roto-Huard-Bodenfräsen von 0,75 bis 3 m Arbeitsbreite
- Spitzentechnik und Spitzengualität (geschmiedet und vergütet)
- der in der Schweiz am meisten verkaufte Import-Pflug

Weitere Wiederverkäufer gesucht.

R.W. GERBER HUARD-AUSLIEFERUNG 5630 Muri / AG Telefon 057 - 8 11 33 / 8 33 16

Besuchen Sie uns an der OLMA, St. Jakob-Strasse

# John Deere präsentiert: 8 neue Traktoren

# Die Spitzenbrecher

arbeiten schnell - leisten viel

#### Sie fordern zeitgemäßes Leistungsvermögen? Hier ist Ihr neuer Traktor.

Neu: 44 PS | Neu: 50 PS | Neu: 56 PS | Neu: 62 PS | Neu: 70 PS | Neu: 82 PS | Neu: 90 PS | Neu: 97 PS 940 | 1040 | 1140 | 1640 | 2040 | 2140 | 3040 | 3140



ATS 11109

#### Neue Motoren liefern die neue Kraft durch mehr Hubraum.

Jedes Modell dieser neuen Traktorenreihe verfügt über größere Motorleistung. Und bei allen Modellen produzieren wir die neue Kraft mit neuen Motoren.

#### Der neue mechanische Frontantrieb reagiert auf "Fingertip". Und für extreme Einsatzbedingungen ist auf Wunsch ein Selbstsperr-

gen ist auf Wunsch ein Selbstsperr-Differential lieferbar.

Den neuen, voll integrierten Frontantrieb mit großer Bodenfreiheit gibt es für die Modelle 1040 bis 3140.

### Zwei neue Getriebe sorgen für non-stop- Zugkraft auf Straße und Feld.

Unser neues Power-Synchro-Getriebe, die optimale Kombination von neuer Lastschaltstufe und Synchrongetriebe, hat 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsfahrstufen. Durch einfaches Runterschalten verfügen Sie über 27% mehr Zugkraft – schalten Sie dann wieder hoch, erhöht sich die Geschwindigkeit um 27%. Ohne Kuppeln, ohne Halten und unter voller Last. Ein "Fingertip" am Lastschalthebel genügt.

Das neue Synchrongetriebe bietet 8 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge. Es erlaubt leichtes, schnelles Gangwechseln – ideal an Steigungen und im dichten Verkehr. Beide Getriebearten sind für die Traktoren 1040 bis 3140 erhältlich.

#### Die größere Hubkraft beim neuen Hydrauliksystem.

Serienmäßig haben wir die Kraft des Hydrauliksystems erhöht. So werden selbst schwerste Anbaugeräte zügig gehoben und sicher getragen. Auch können Sie durch den höheren Arbeitsdruck noch stärkere Hydraulikmotoren antreiben.

Eine neue hydrostatische Lenkung ist für die Modelle 1040 bis 3140 lieferbar. Die wirksame Lenkung ermöglicht exklusiven Lenkkomfort.

Aber das ist noch nicht alles. Besuchen Sie Ihren John Deere-Händler. Er zeigt Ihnen gern alle Details.

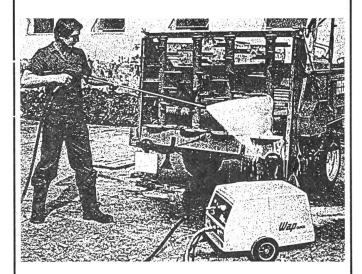
Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 6, Stand 634.

MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031 573636



Hochleistungsmaschinen für die Reinigungstechnik

#### Der leistungsstarke Hochdruck-Reiniger für die Landwirtschaft: WAP Quick



Robust, zuverlässig, langlebig - spezialisiert auf Reinigung und Desinfektion von Stallungen, landw. Maschinen, Geräten usw.

#### Leistungspass:

Wasserdurchlauf 900 l/h, Druck 5-150 bar, stufenlos regulierbar, WAP-Hochleistungspumpe, voll im Ölbad laufend. Schweizer Fabrikat.

WAP - durchdachte Reinigungstechnik: die Ideen von morgen schon heute eingebaut.



CH - 9606 Bütschwil SG Tel. 073 - 33 24 44 Telex 71 369 Wapag-ch

Fachhändler LANKER & Co. AG 9042 Speicher

#### Verkaufs- + Servicestellen

- 9305 Berg SG Tel. 071 48 15 71 8041 Zürich
- Tel. 01 45 27 94
- 5512 Wohlenschwil Tel. 056 - 91 28 29
- 1007 Lausanne
- Tél. 021 24 01 01

#### Werksvertretung:

Chr. Wüthrich 3147 Mittelhäusern Tel. 031 - 84 10 26

#### **Schweissapparate**

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft, Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

#### Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläuche.

#### **Schweissmaterial**

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw. Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste. ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

#### **ZAUGG-Tiefenlockerer** ZAUGG - Kombi-Grubber



- Ideal für Tiefenlockerung bis 55 cm
- Zum Durchlüften und Lockern
- Lockern vor dem Pflügen oder Eggen
- Zinken mit Bruchsicherung
- Breitscharen für Grubberarbeiten
- 3, 5 oder 7 Zinken, auf ein oder zwei Balken
- Anschlüsse für Maulwurfs-Körpervorhanden
- Geringer Zugkraftbedarf
- Anschlüsse für Spaten- und Ringelwalzen

Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 6, Stand 605



**GEBR. ZAUGG AG** 3537 Eggiwil Telefon 035 - 6 11 47

# International beweist, dass erstklassige Traktoren nicht teurer sind.



Sie werden erstaunt sein, was Sie bei International für Ihr Geld bekommen. Der weltweite Erfolg von International-Traktoren ermöglicht hohe Produktionszahlen. Das macht International-Qualität preisgünstig. Aber der





ROHRER-MARTI

AG Rohrer-Marti Landmaschinen, 8105 Regensdorf, 01/840 11 55



#### Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

#### **Pumpen**

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

#### Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.-.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste. ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55 TUW20 - Hochdruckreiniger

#### RANCHO

Schnelle und einfache Montage auf Traktorenzapfwelle.

Leistungsfähig und preisgünstig.

Verlangen Sie die Unterlagen.

**HUWAG 8211 Beggingen** Tel. 053 - 6 44 07

Name:

Adresse:

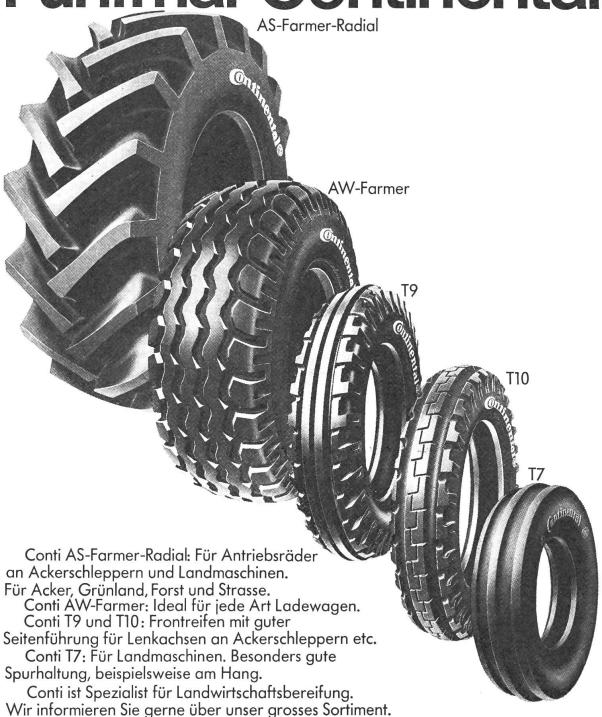
# Traktoren

# Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 Ø 01 - 821 57 77 Werkstatt Abtwil AG Ø 042 - 66 14 42

Wir hoffen, unsere Kunden an der OLMA, am LANDINI-Stand Nr. 1618 (bei der Gaskugel) empfangen zu dürfen und freuen uns auf Ihren Besuch.

# Fünfmal Continental

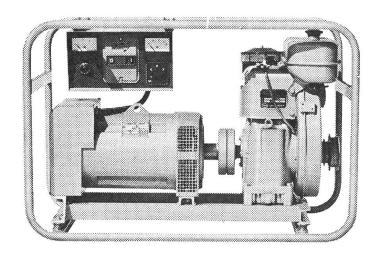


Für stärkste Zugkraft, beste Spurhaltung oder höchste Tragkraft – Continental hat den Reifen!



Continental (Suisse) S.A., Lavaterstrasse 66, 8027 Zürich, Tel. 01/201 22 44.

## Stromaggregate s+m



- leistungsfähige und robuste Stromaggregate für den vielseitigen Einsatz zu interessanten Preisen.
- mit Benzin- oder Dieselmotor für 220 oder 380 V; ab 1,6 KwH
- Verlangen Sie unser günstiges Angebot; wir beraten Sie gerne!





#### **Traktorenpneus**

Kleber, Conti, Pirelli 12,4/11 - 28/6 430.— 14,9/13 - 30/6 580.— 16,9/14 - 30/6 630.— 12,4/11 - 32/6 480.—

Andere Grössen auf Anfrage NN-Versand gratis

Pneuhaus Müller AG Kaiserstuhl Tel. 01 - 858 24 42

#### 100 Gefriersäcke extra stark

(Fleisch wird nicht ranzig) inkl. Verschlüsse 20 x 30 cm Fr. 7.-27 x 40 cm Fr. 12.-24 x 36 cm Fr. 10.-35 x 53 cm Fr. 16.-

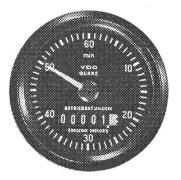
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

#### VDO

#### Landmaschinen-Instrumente helfen Kosten senken

Für die pünktliche Pflege und Wartung: VDO Betriebsstundenzähler

Einbau- 60 mm, mit Innenbeleuchtung



Das Instrument erfasst nur effektive Betriebsstunden.

Verlangen Sie Unterlagen bei:

Badenerstrasse 734, 8048 Zürich Telefon 01 / 62 80 62, Telex 53 885

# Ihr Transporter für's ganze Jahr

Der Erfolg der -JF-Wagen gründet auf:

den **vielseitigen** Einsatzmöglichkeiten Mistzetter, Häckselwagen, Korntankwagen, Rübentransporter u.a.m.

der schnellen und leichten Umrüstung der verschiedenen Zusatzgeräte

der verwindungssteifen

Rahmenkonstruktion

dem grossen Angebot 5 Typen von 3,0 bis 6,5 t Nutzlast

3 Jahre Garantie auf Kratzboden

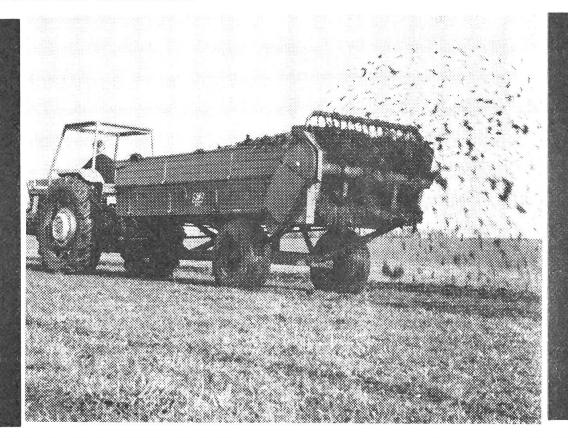
Über 120 000 verkaufte -JF-Wagen beweisen:

Auf den
-JF-Allzweckwagen
ist Verlass!

# Alzweck Wagen

als:

Mistzetter 4 verschiedene Streuaggregate



Senden Sie mir bitte unverbindlich Unterlagen über den -JF-Allzweckwagen

Name:	
Hof:	
PLZ/Ort:	
Telefon:	

**IVIESSER** 

Telefon 065 - 73 23 63

Ernst Messer AG 470

4704 Niederbipp BE

Industrie- und Landmaschinen



Besuchen Sie unseren Stand Nr. 802, Halle 8, OLMA, St. Gallen, 11.-21. Oktober 1979

#### **Transporter Caron**



#### Der preisgünstige Leistungsfahrzeug

Serienmässig dabei: Zweikreisbremsen, Motorhydraulik, Hydrolenkung, Heckzapfwelle, Sturzkabine usw.

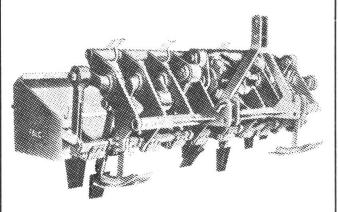
Verlangen Sie Offerte durch Ihren Landmaschinenhändler oder direkt bei

W. Britschgi Maschinenhandel 6060 Sarnen Telefon 041 - 96 22 70 - 66 52 67

An der OLMA im Freigelände Galgenacker

Eine maximale Bodenbearbeitung erreichen Sie mit der

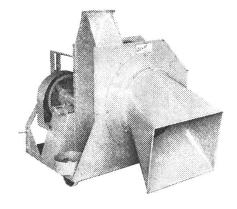
#### FALC-Spatenmaschine



Arbeitstiefe 35 bis 40 cm, dadurch höhere Erträge bei allen Kulturen, speziell bei Mais. Machen Sie einen Versuch, verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.

#### A. Hiltpold, 5213 Villnachern

Telefon 056 - 43 25 59



#### Strohmühle

mit grösster Leistung!

**Neu:** Miet/Kaufvertrag auf drei Jahre. Sie erhalten die Maschine sofort und können sie gewinnbringend einsetzen (Weitervermietung).

Eignet sich für die Aufbereitung von Stroh, besonders für die Schwemmentmistung. Heu und Emd kann zu Kurzfutter verarbeitet werden. Elektromotor oder Zapfwellenantrieb.

Maschinenfabrik Wängi AG, 9545 Wängi, Tel. 054 - 9 52 02 OLMA, Halle 6, Stand 610



Der Kléber Super 50 ist heute der meistgefahrene Traktoren-Gürtelreifen Europas. Warum? Der breite, stabile Gürtel lässt den Super 50 ohne Schlupf breit und raupenförmig abrollen. Die Zugkraft Ihres Traktors kommt so zur vollen Wirkung. 2 Das Spezialprofil garantiert die beste Kraftübertragung. Das erhöht die Flächenleistung, verkürzt die Arbeitszeit und verringert den Materialverschleiss von Traktor und Geräten. 3 Durch die spezielle Konstruktion der Karkasse sichert der Super 50 eine wesentlich längere Lebensdauer. Mit dem Traktoren-Gürtelreifen Kléber Super 50 sparen Sie tatsächlich Geld und Zeit!

Super 50

Auch für Doppel- und Pflege-Bereifung hat Kléber die wirtschaftliche Lösung!

Kieber Lüberzeugt!



#### OLMA 79 Stand 917

SEILWINDEN und der Zubehör in 3-Punkt- oder festmontierter Ausführung

**NEU:** hydr. Kupplung + Bremse auf alle Typen lieferbar Doppeltrommel-Seilwinden, Zugkraft 4-8 t je Trommel

Stammaurten Chokerseile

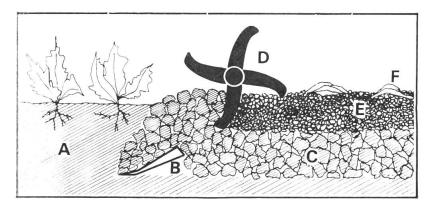
Keilschlösser Forstketten Würgestruppen Umlenkrollen Chokerketten Drahtseile Ø 4-22 mm Drahtseile Lasthaken div.

Eigene Seilpresserei

**Hch. Kyburz**, Seilwindenbau, **8730 Uznach**, **7** 055/72 25 29

Höhere Erträge durch bessere Bodenbearbeitung mit dem neuen

# Weichel Schichtengrubber Rotoregge



- A = Ungelockerter Boden
- B = Lockerungsschare
- C = Gelockerter Boden
- D = Rotoregge
- E = fertiges Saatbett
- F = Ernterückstände, Dünger usw.
- schonende Bodenlockerung und Lüftung in jede gewünschte Tiefe (Durchbrechen der Pflugsohle).
- Erhaltung der natürlichen Bodenschichten; kein Heraufholen von Unkrautsamen oder feuchten Kluten aus der Tiefe!
- oberflächliches Einmischen von Gründungung, Stallmist und Ernterückständen, also kein Vergraben dieser wichtigen Humusdüngern in die sauerstoffarmen Unterschichten, wo keine gesunde Verrottung möglich ist.
- Bodenlockerung, -lüftung, -krümelung und Saatbettherstellung in einem Arbeitsgang; Kraftbedarf je nach Arbeitstiefe und -breite ab 65 PS.
- schafft beste Bedingungen für idealen Luft- und Wassergehalt der Bodengare.
- kurze Bauweise, daher einfache Kombination auch mit bereits vorhandenen Rotor-, Rütteloder Kreisel-Eggen möglich.

Das sind nur einige der vielen Vorteile, welche dieses neuartige Gerät bringt, und das sich auch in der Schweiz bereits bestens bewährt.

Schichtengrubber WEICHEL - die richtige Alternative zum Pflug!

Unterlagen und Offerten durch:



MASCHINEN AG 4112 Bättwil bei Basel

Telefon 061 - 75 11 11 Telex 64254

# WALTERSCHEID AUMS-ANGERON 4444

# Dreipunkt-Schnellkuppler WKS Baustufe B/Kat. 2 zum Sonderpreis

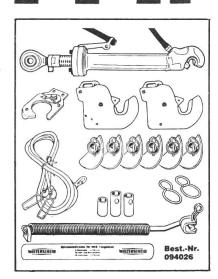
777.-

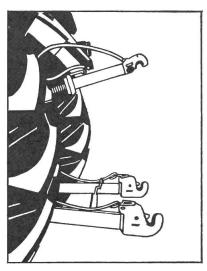
#### 100'000

Dreipunkt-Schnellkuppler hat WALTERSCHEID bisher produziert und verkauft! Dieses Jubiläum nehmen wir zum Anlass und verkaufen 444 Dreipunkt-Schnellkuppler der Baustufe B/Kat. 2 zum Sonderpreis von

**Fr. 777.** — (statt 890. —)

WALTERSCHEID Baustufe B/Kat. 2 bestehend aus:





Setzen Sie sich mit Ihrem Schmied oder Landmaschinenhändler in Verbindung. Auch wir beraten Sie gerne, zum Beispiel an der OLMA, Halle 6, Stand 612

#### **Paul Forrer AG**

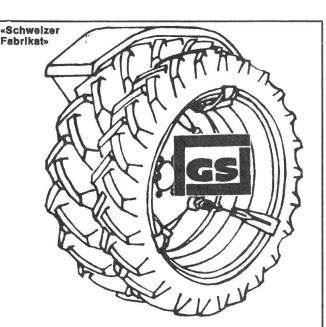
Aargauerstrasse 250, Postfach, CH-8048 Zürich Tel. 01 - 64 39 33/35, Telex Pafor 58230



### Gesundheitssitz S+m

- Profitieren Sie von unserem Gesundheitssitz für alle Transporter und Traktoren.
- Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit.
- Sehr günstiger Preis!





- Einmalig handlich! Das Doppelrad passt in jeder Stellung an das Traktorrad. Kein anderes System bletet diesen Vorteil!
- Aeusserst robuste Klappschnellverschlüsse, deshalb absolut sicher.
- Kinderleichte Montage an alle Fahrzeuge.

 Preisgünstig!
 Wir haben auch für Sie die richtige Lösung. Rufen Sie uns an!

GEBR. SCHAAD, Doppelbereifungen, Landmaschinen 4552 Derendingen, Telefon 065 - 42 21 34



Das neue

### Kaiser Saug-Druckfass

bietet Spitzenleistungen auf allen Bereichen und ist mit der Technik der Zukunft ausgerüstet.



9491 Schaanwald FL Telefon 075/32255 Telex 77 947

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an der OLMA im Freigelände AF 15, Stand 1506.

# Ford Allrad Traktoren. Jetzt noch preiswerter!



Bei jeder Geschwindigkeit mühelos ein-oder ausschalten; ohne zu kuppeln, ohne anzuhalten.

Selbstsperrdifferential "Lock-O-Matic" auf allen 4-und 6-Zylinder Traktoren.

- Kleiner Wenderadius.
- Robuste Bauart.

Fragen Sie Ihren FORD Händler für eine Vorführung.

FORD TRAKTOREN. ZUVERLÄSSIG UND STARK ...MIT MEHR ALS 60 JAHREN ERFAHRUNG.



Verbilligte Bahnbillette

Gastland Fürstentum Liechtenstein

Schweizer Messe fun Landund Milchwirtschaft



11.-21. Oktober 1979

OMa St. Gallen

4

# Es gibt einfach MEHR bei David Brown

Mehr Komfort und mehr Technik. Für's gleiche Geld!



Machen Sie den MEHR-Vergleich. Gehen Sie jetzt zu Ihrem Händler. GRUNDERCO AG 6287 Aesch/LU Tel. 041 - 85 27 27 Vor dem Abschwenken
nach links: zurückschauen,
rechtzeitig Zeichen geben und
dem Gegenverkehr
Vortritt lassen!

#### Unentbehrlicher Helfer in der Landwirtschaft



Armlänge von 4,5-7 m, Mistgabel, vollhydraulisch, Bereifung 10 x 15, mit grosser Hydraulik-Pumpe, an Zapfwelle oder mit Gelenkwelle, Diesel- oder Elektromotor. Jede Maschine kann auch mit Tieflöffel oder Greifer ausgerüstet werden.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte und Preisangaben, oder kommen Sie zur Besichtigung.



#### Mistladekran

an Dreipunkt oder fahrbar, mit Armlängen von 3,85 m bis 7,20 m, Antrieb mit Zapfwellenhydraulik, Elektro- oder Dieselmotor.

STUDER Maschinen und Reparaturen AG Beim Bahnhof

6030 EBIKON

041 - 33 44 22

# Zwei neue Michelin-Reifen:

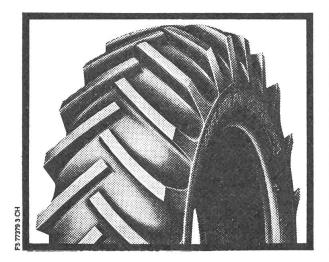
# gleitsicher, widerstandsfähig, geschmeidig, dank ihres aussergewöhnlichen Profils.

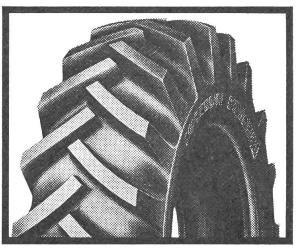
#### BIBAGRIP 3

für Antriebsräder

# BIBAGRIP 3 (Delta 3)

hochstollig, für starke Traktoren.





Unter Beibehaltung der bekannten Vorteile des Bibagrip-Reifens, löst Michelin mit diesen beiden neuen Reifentypen das schwierige Problem der Reifenabnützung auf den Antriebsrädern von Traktoren, die auf hartem Untergrund eingesetzt werden (Strassen, Ackerwege...).



- Aussergewöhnliche Haftung dank der hohen, langen, gut verankerten Stollen, die tief in den Boden eindringen.
- Sehr widerstandsfähig gegen Abnützung und Schnittwunden.
  Geschmeidige Karkasse, daher selbstreinigendes Profil.

Wie der Bibagrip, können auch der Bibagrip 3 und der Bibagrip 3 runderneuert werden.

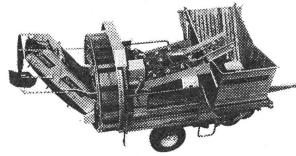






# Samro

Wo Kartoffeln wachsen.....
.....wird Samro zur Hauptsache!



Besuchen Sie uns an der OLMA Halle 6 Stand 638

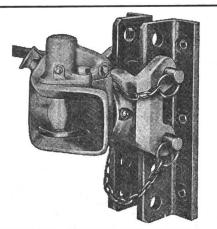
#### Samro Super

Der grosse Vollernter an der Spitze des Fortschritts. Leistungsfähige und vollhydraulische Maschine. Lieferbar mit Krautzupfwalze oder Krautelevator, auf Wunsch auch mit verstellbarer Kalibrierung.

Samro SC Samro Farmer Samro Junior Sortierer KS 5+KS 6

Samro Schweizer Qualitätsprodukte

Bystronic Maschinen AG, Abt. Landmaschinen CH-3400 Burgdorf/Schweiz, Telefon 034 22 55 55, Telex 33 481



Mühelos, Einfach, Sicher

Neu: auch mit Fernbedienung

## Automatische Anhänger-Kupplung für Landwirtschafts-Traktoren

In diversen Ausführungen lieferbar

NEU: auch mit Fernbedienung von der Sturzkabine aus.

ROCKINGER-ANHÄNGER-KUPPLUNGEN
auf allen Lastwagen 1000-fach bewährt

Senden Sie mir: Zutreffendes ankreuzen

Prospekte unverbindliche Beratung

Generalvertretung

WETTER + HIRSCHI AG 2504 Biel-Mett Mühlestrasse 34a Telefon 032 - 41 03 61



Erfolgreiche fahren DEUTZ. Nicht nur bei Meisterschaften. Denn ein DEUTZ 06 bietet die entscheidenden Vorteile:

- 1. Unerreicht betriebssicher.
- 2. Zieht durch.
- 3. Extrem sparsam.
- 4. Mehr Kraft auf den Boden.

e entscheidenden
stadt/Hessen wurde der Schwede
Karl Olof Hedstad, Enköping, Weltmeister mit einem DEUTZ D 6206.

meister mit einem DEUTZ D 6206.
Das hat viele gute Gründe. Bei Ihrem Deutz-Händler erfahren Sie genau, warum der Weltmeister mit einem Deutz 06 gewonnen hat! Oder gewinnen Sie eine Reise nach Köln und sehen Sie selbst wie Welt-

Deutz 06 näher kennen!

Beim 25. Weltpflügen 1978 in Wick-

Gewinnen Sie eine von fünf Kölnreisen mit Besichtigung der Deutz-Werke.

6.–20. Preis: je ein Deutz-Traktor in Miniatur-Ausführung.



PAHR

Mehr Erfolg durch Qualität

HANS F. WÜRGLER

Industriestr. 17 · 8910 Affoltern a. A Telefon 01/761 44 15



### STESA AG THUN

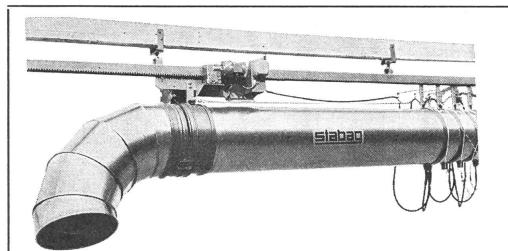
Militärstrasse 2A

3600 THUN

Telefon 033 - 22 57 20 / 23 28 22

#### Neue Pneus Pneu-Neugummierungen

nach dem neuen «American-Retreading»-Sicherheitsverfahren Garantie im gleichen Umfang wie für neue Reifen Grosse Ersparnis bei gleicher Leistung wie Neupneus





#### Vollautomatischer Schwenkbogen-Verteiler

Das perfekte Ablade- und Verteilsystem. Ungeahnte Beschickungsmöglichkeiten mit der neuesten und modernsten elektronischen Steuerung.

**NEU:** Sinnvolle, elektronisch gesteuerte Rückstreu-Vorrichtung für Heustöcke ohne Vorraum (Einbaulänge).

Auf Wunsch mit selbsttragender Laufschiene, d. h. Montage ohne Holzbalken möglich.

#### Die Verteilanlage, die keine Wünsche offen lässt!

Aus unserem weiteren Lieferprogramm:

Förder- und Kombi-Gebläse, 10'000-fach bewährt, unübertroffen in Qualität und Leistung. Strohmühlen (Leistung über 4 t/Std.).

Silo-Verteiler, mit Motor-Antrieb.

Querförderbänder (Gebläse-Zubringer).

Heubelüftungen, Radial und Axial, mit oder ohne vollautomatische Steuerung.

#### Auf alle Produkte 2 Jahre Fabrik-Garantie!

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme! Als Spezialfirma mit mehr als 20-jähriger Erfahrung bieten wir Gewähr für die beste Lösung.



#### STABAG AG 9496 Balzers

Telefon 075 - 4 13 23 und 4 19 10

Besuchen Sie uns an der OLMA, Stand Nr. 1504 (im Freien AF 15)!

Verkauf und technische Beratung für die Westschweiz: MAX SAHLI, rue d'Orbe 6, 1400 Yverdon, Tel. 024 - 21 28 64

### **MASSEY-FERGUSON**

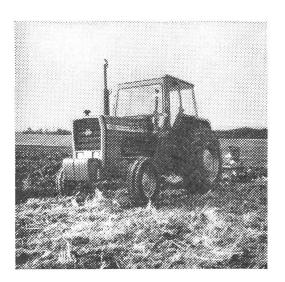
#### Besuchen Sie uns an der OLMA 1979

Wir zeigen unser Traktoren-, Erntemaschinen- und Geräteprogramm

#### ME Kverneland Rau Kuhn Hankmo

Sie finden uns in Halle 10 Stand 127 sowie auf dem Freigelände Galgenacker bei der Firma Adolf Bachmann AG







#### NEU an der Olma 1979

MF 240 - 8 45 DIN PS

MF 250 - 8 48 DIN PS

MF 265 - 8 60 DIN PS

## Service Company AG, Dübendorf

Generalvertretung für die Schweiz

8600 Dübendorf Tel. 01 8201212

# Viel mehr Komfort! Viel weniger Lärm! Warm im Winter! Frisch im Sommer! Erhöhter Unfallschutz!

Mit den neuen Modellen 580 und 680 mit Zwei- oder Vierradantrieb entwickelte FIAT das Traktorenkonzept der Zukunft. Wesentlich geringere Erschütterungen dank dem von der Grundmaschine getrennten, frei und elastisch in Silentdämpfern gelagerten Fahrerstand. Dazu die neue Superkomfort-Kabine mit maximaler Geräuschdämpfung und bestem Schutz vor Unfallmöglichkeiten und den Witterungs-

einflüssen.

Warm im Winter, frisch im Sommer und sonst noch viele neue und willkommene Komfortvorteile — und das alles zu einem ausserordentlich günstigen Preis.

Jetzt wird Ihr neuer Traktor erst recht ein FIAT sein

#### BUCHER

BUCHER-GUYER AG 8166 Niederweningen Telephon 01/8560322

